



**IMPORTANT : Conformément au décret 885-2021 du ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 23 juin 2021, les séances du conseil municipal peuvent désormais être tenues publiquement. Cependant, de nouvelles règles devront être appliquées afin de respecter les mesures sanitaires en vigueur relativement à la COVID-19. En raison de la capacité d'accueil de la salle communautaire Strong, un maximum de huit (8) personnes pourront être admis aux séances publiques, de l'ordre du premier arrivé, premier servi. Ces personnes devront se laver les mains en entrant, respecter la distanciation sociale et porter un couvre-visage. Les portes s'ouvriront à 18h45.**

**Comme c'était le cas lors des séances tenues à huis clos, tous les citoyens auront accès aux enregistrements vidéo des séances via le site Internet de la Municipalité et sont invités à poser leurs questions concernant l'ordre du jour ou toute question générale, avant et après chaque séance, par courriel au [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) ou via la page Facebook de la Municipalité. Prendre note que la Municipalité se réserve le droit de filtrer les questions afin que la période de questions écrites reste pertinente aux sujets abordés et respectueuse dans son ensemble.**

**IMPORTANT: In accordance with Order in Council number 885-2021 of the Minister of Health and Social Services dated June 23, 2021, municipal council meetings can now be held publicly. However, new rules will have to be applied in order to comply with the sanitary measures in force relating to COVID-19. Due to the capacity of the Strong Community Hall, a maximum of eight (8) persons may be admitted to public sessions on a first come, first served basis. These people will have to wash their hands when entering, respect social distancing and wear a face covering. Doors will open at 6:45 p.m.**

**As it was the case during the sessions held in camera, all citizens will have access to the video recordings of the sessions via the Municipality's website and are invited to ask their questions concerning the agenda or any general question, before and after each session, by email at [questions@mille-isles.ca](mailto:questions@mille-isles.ca) or via the Municipality's Facebook page. Please note that the Municipality reserves the right to filter questions so that the written question period remains relevant to the topics discussed and respectful as a whole.**

**SÉANCE ORDINAIRE DU 6 OCTOBRE 2021 À 19 H  
REGULAR MEETING OF OCTOBER 6, 2021 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING  
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION  
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
  - 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1 septembre 2021  
Adoption of the minutes of the regular meeting held September 1, 2021**
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**
- 4. États financiers / Financial statements**

- 4.1 États financiers se terminant le 23 septembre 2021 / *Financial statements ending September 24, 2021*
- 4.2 États comparatifs se terminant le 30 septembre 2021 / *Comparative statements ending September 30, 2021*
- 5. Correspondance / *Correspondence***
- 6. Compte-rendu des comités / *Committees report***
- 7. Dépôt de rapports / *Tabling of reports***
  - 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement / *Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department*
  - 7.2 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie / *Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department*
  - 7.3 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control regulation*
- 8. Affaires diverses / *Miscellaneous affairs***
  - 8.1 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 1 604 000 \$ qui sera réalisé le 13 octobre 2021 / *Concordance and short-term resolution for a note loan in the amount of \$1,604,000 to be completed on October 13, 2021*
  - 8.2 Financement du Règlement 2020-02 et refinancement du Règlement 2014-06 : Adjudication d'un emprunt par billet au montant de 1 604 000 \$ / *Funding of By-law 2020-02 and refinancing of By-law 2014-06: Awarding of a loan by bill in the amount of \$1,604,000*
  - 8.3 Dérogation de mise en concurrence pour la modification au contrat de gré à gré avec la firme d'urbanisme BC2 relativement à l'embauche d'une ressource externe / *Waiver of competitive bidding for the amendment to the mutual agreement contract with the urban planning firm BC2 regarding the hiring of an external resource*
  - 8.4 Modification au contrat de gré à gré avec la firme d'urbanisme BC2 relativement à l'embauche d'une ressource externe / *Amendment to the mutual agreement contract with the urban planning firm BC2 regarding the hiring of an external resource*
  - 8.5 Demande de dérogation mineure numéro 2021-116 pour la construction d'une habitation unifamiliale isolée visant la propriété située sur le lot 3 207 225, en bordure du chemin Spinney - Reportée ultérieurement
  - 8.6 Demande de dérogation mineure numéro 2021-117 pour la construction d'une habitation unifamiliale isolée visant la propriété située sur le lot 6 428 066, en bordure de la Route 329
  - 8.7 Dossier PIIA 2021-29 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur la propriété située sur le lot 6 428 066 du cadastre du Québec, en bordure de la Route 329 / *File PIIA 2021-29 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 6 428 066 of the Quebec cadastre, along Route 329*
  - 8.8 Dossier PIIA 2021-33 concernant la rénovation de la véranda située sur la propriété au 1300, chemin de Mille-Isles / *File PIIA 2021-33 regarding the renovation of the veranda for the property located at 1300 Mille-Isles Road*
  - 8.9 Dossier PIIA 2021-34 concernant la construction d'un garage détaché visant la propriété située sur le lot 3 207 491 du cadastre du Québec, en bordure du



- chemin Tamaracouta / *File PIIA 2021-34 regarding the construction of a detached garage for the property located on lot number 3 207 491 of the Quebec cadastre, along Tamaracouta Road*
- 8.10 Dossier PIIA 2021-35 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée et d'un garage détaché visant la propriété située sur le lot 3 905 491, en bordure du chemin des Becs-Scie / *File PIIA 2021-35 regarding the construction of a detached single-family dwelling and a detached garage for the property located on lot number 3 905 491 of the Quebec cadastre, along des Becs-Scie Road*
- 8.11 Dossier PIIA 2021-36 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée visant la propriété située sur le lot 4 962 091 du cadastre du Québec, en bordure du chemin des Cascades / *File PIIA 2021-36 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 4 962 091 of the Quebec cadastre, along des Cascades Road*
- 8.12 Dossier PIIA 2021-37 concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée visant la propriété située sur le lot 4 962 092 du cadastre du Québec / *File PIIA 2021-37 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 4 962 092 of the Quebec cadastre, along des Cascades Road*
- 8.13 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels : Projet de lotissement pour la création du lot 6 462 747 du cadastre du Québec, en bordure du chemin Riddell / *Contribution related to parks, playgrounds and natural areas : Subdivision project for the creation of lot 6 462 747 of the Quebec cadastre, along Riddell Road*
- 8.14 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels - Projet de lotissement pour la création du lot 6 465 046 du cadastre du Québec, en bordure du chemin des Becs-Scie / *Contribution related to parks, playgrounds and natural areas : Subdivision project for the creation of lot 6 465 046 of the Quebec cadastre, along des Becs-Scie Road*
- 8.15 Autorisation de paiement de la retenue contractuelle à l'entreprise Pavage Multipro inc. dans le cadre des travaux d'asphaltage et d'installation de gravier sur les accotements du chemin Tamaracouta et de la Côte Saint-Joseph / *Authorization to pay the contractual holdback to the company Pavage Multipro inc. as part of the paving and gravel installation work on the shoulders of Tamaracouta Road and Côte Saint-Joseph*
- 8.16 Demande aux gouvernements du Canada et du Québec de réaliser une étude coûts-bénéfices exhaustive en vue de relancer la liaison ferroviaire, à des fins de transport des personnes, dans le corridor Montréal et Ottawa-Gatineau, par la Rive-Nord (Laval-Basses-Laurentides et Outaouais) / *Calls on the governments of Canada and Quebec to conduct a comprehensive cost-benefit study to revive the rail link for passenger transportation in the Montreal-Ottawa-Gatineau corridor via the North Shore (Laval-Lower Laurentians and Outaouais)*
- 8.17 Dépôt d'une demande de certificat d'autorisation au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques relativement au remplacement du ponceau de la décharge du lac Tamaracouta / *Submission of a request for a certificate of authorization to the ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques regarding the replacement of the culvert at the outlet of Lake Tamaracouta*

- 8.18 Autorisation de signature d'une mainlevée partielle relative à la garantie hypothécaire publiée sous le numéro 20 265 377 pour le développement du projet domiciliaire "Sentiers du domaine" / *Authorization to sign a partial release of the mortgage guarantee published under number 20 265 377 for the development of the "Sentiers du domaine" housing project*
- 8.19 Approbation de la programmation révisée du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023 / *Approval of the revised programming of the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023*
- 8.20 Dépôt d'une demande d'aide financière au Programme d'aide financière pour la formation des pompiers / *Application for financial assistance to the Financial Assistance Program for training of firefighters*
- 8.21 Embauche au poste de directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe / *Hiring for the position of Assistant Director General and Assistant Secretary-Treasurer*
- 8.22 Embauche au poste de directeur du Service des travaux publics / *Hiring for the position of Director of the Public Works Department*
- 8.23 Prolongation de la durée d'emploi de monsieur Laflèche Dumais au poste temporaire d'inspecteur en bâtiment / *Extension of the term of employment of Mr. Laflèche Dumais in the temporary position of Building Inspector*
- 8.24 Aide à l'entretien et l'amélioration des chemins privés – Association des propriétaires du lac des Becs-Scie Ouest / *Assistance for the maintenance and improvement of private roads – Association of owners of Lake Becs-Scie West*
- 8.25 Aide à l'entretien et l'amélioration des chemins privés – Association des propriétaires du lac Dainava / *Assistance for the maintenance and improvement of private roads – Association of owners of Lake Dainava*
- 9. Période de questions / Question period**
- 10. Levée de la séance / Closing of the sitting**